

Serie

Guías Prácticas de Mercado



España



Noviembre 2009

Serie Guías Prácticas de Mercado España

1. Datos Generales

Nombre oficial	Reino de España
Área (km2)	504.782
Población 2008	40.491.000
Costas - km	4.964
División política	17 regiones autónomas y 2 ciudades autónomas
Idiomas	Castellano o español (oficial nacional); catalán, vasco, gallego, valenciano, mallorquín (oficiales regionales)
Hora oficial	GMT +01 (normal) + 02 (verano)
Miembro de:	ONU, UE, OTAN, Consejo de Europa, OCDE, OSCE
Moneda	Euro (EUR)
Tipo de cambio USD	0,68 EUR = 1 USD

2. Importaciones Globales de España

Últimos tres años cerrados -USD FOB	
• 2006	329.976
• 2007	391.237
• 2008	403.233
Principales productos de importación:	Maquinaria varia, productos agrícolas
Principales productos de exportación:	Productos agrícolas y maquinarias
Principales proveedores:	Alemania, Francia, Italia, China

3. Intercambio comercial bilateral Paraguay - España

INTERCAMBIO COMERCIAL PARAGUAY - ESPAÑA		
Exportaciones Paraguay - España	Valores (USD)	
2007	29.307.318	
2008	145.389.761	
Ene-Sep 2008	140.324.474	
Ene-Sep 2009	27.590.258	
Crecimiento anual 2003 - 2008	75,5%	
Principales productos de exportación 2008	Valores (USD)	Participación
Semillas y frutos oleaginosos	103.649.757	71,3%
Pienso para animales	21.224.617	14,6%
Leña y carbón vegetal	10.241.725	7,0%
Madera simplemente trabajada	3.816.962	2,6%
Plomo	1.163.402	0,8%
Otros	5.293.298	3,6%
Participación de España en las exportaciones de Paraguay (% del total)		
2007	1,05%	
2008	3,28%	
Participación de España en las importaciones de Paraguay (% del total)		
2006	0,00%	
2007	0,01%	

4. Productos con Potencial Comercial

Criterio 1: Intercambio comercial existente entre Paraguay y España

Criterio 2: Correlación entre la oferta de Paraguay y la demanda de España

Criterio 3: Importaciones de España desde Mercosur

Criterio 4: Precios favorables

Criterios seleccionados

Criterio 1 - Intercambio comercial existente entre Paraguay y España

<i>Exportaciones de Paraguay a España mayores a USD</i>	1.000.000
<i>Cantidad de productos hallados:</i>	6

Criterio 2 - Correlación entre la oferta de Paraguay y la demanda de España

<i>Importaciones de España mayores a USD</i>	5.000.000
<i>Crecimiento de las importaciones de España mayor a</i>	5%
<i>Balanza Comercial de España menor a USD</i>	0
<i>Exportaciones de Paraguay mayores a USD</i>	5.000.000
<i>Cantidad de productos hallados:</i>	36

Criterio 3 - Importaciones de España desde Mercosur

<i>Importaciones de España de Mercosur mayores a USD</i>	5.000.000
<i>Crecimiento mayor a</i>	3%
<i>Exportaciones de Paraguay mayores a USD</i>	3.000.000
<i>Cantidad de productos hallados:</i>	27

Criterio 4 - Precios favorables

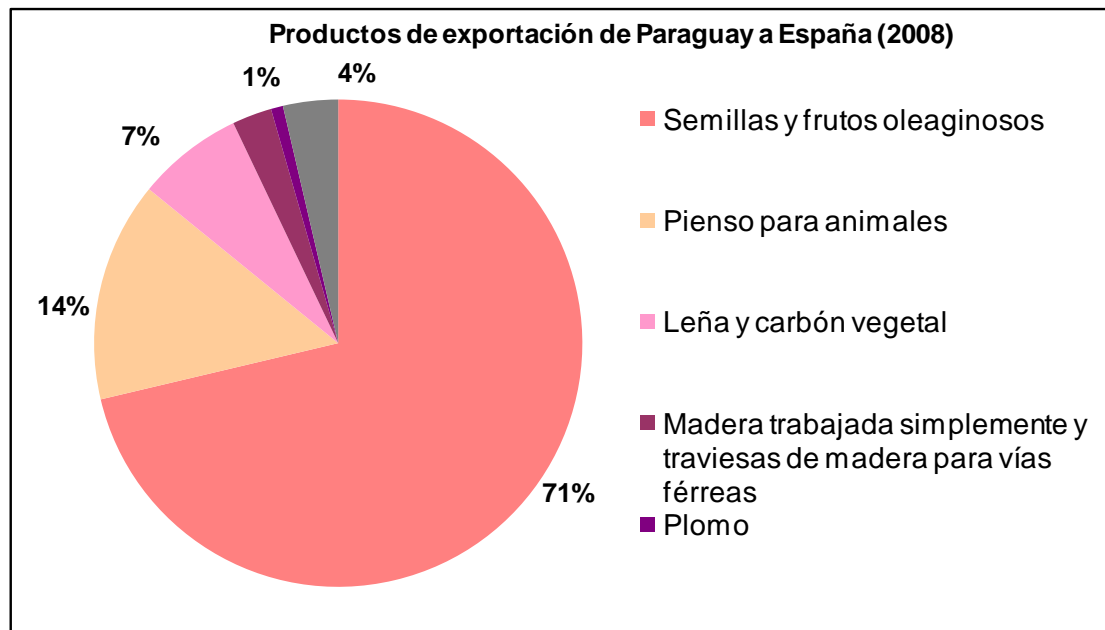
<i>Importaciones de España mayores a USD</i>	5.000.000
<i>Importaciones de España de Mercosur mayores a USD</i>	2.000.000
<i>Exportaciones de Paraguay mayores a USD</i>	5.000.000
<i>Diferencia de precio global mayor a USD</i>	200
<i>Diferencia de precio regional mayor a USD</i>	100
<i>Cantidad de productos hallados:</i>	18

Serie Guías Prácticas de Mercado España

Productos identificados de interés comercial entre Paraguay y España

Código	Producto	Criterio 1	Criterio 2	Criterio 3	Criterio 4
41	Trigo		X		
42	Arroz		X	X	
44	Maíz	X	X	X	
61	Azúcares, melaza y miel		X	X	
81	Alimentos para animales	X	X	X	
98	Demás alimentos preparados		X	X	X
121	Tabaco sin elaborar			X	
122	Tabaco manufacturado		X		X
222	Oleaginosas (tipo alimentación)	X	X	X	
245	Carbón vegetal	X	X	X	X
248	Madera simplemente trabajada	X	X	X	X
263	Algodón				X
411	Aceites vegetales, no fijos		X		
421	Aceites vegetales fijos, blandos		X	X	X
422	Aceites vegetales no blandos		X		
542	Medicamentos		X		X
551	Aceites esenciales		X		X
591	Insecticidas y demás plaguicidas		X		
592	Almidones		X		
611	Cuero curtido			X	X
612	Manufacturas de cuero		X	X	X
634	Madera terciada o aglomerada		X	X	
635	Demás manufacturas de madera			X	X
652	Tejidos de algodón			X	
657	Hilados y tejidos especiales		X		X
658	Demás artículos confeccionados		X	X	
665	Artículos de vidrio		X		
821	Muebles y colchones		X	X	
841	Prendas de caballeros, no punto		X		
842	Prendas de damas, no punto		X		
893	Demás artículos plásticos		X		X
898	Instrumentos y grab. musicales		X		

5. Principales productos exportados de Paraguay a España



6. Estrategias de acceso al mercado

Características geográficas, culturales, económicas y comerciales

España abarca la mayor parte de la península ibérica, al sudoeste de Europa. La extensa infraestructura portuaria permite acceder a las principales ciudades sin el requerimiento de extensos transportes terrestres (salvo Madrid, que se ubica en el centro geográfico de España). Por ello, los costos de carga son relativamente accesibles.

Si bien, el español castellano es el idioma oficial, las distintas regiones defienden con fervor su propia identidad e idiomas regionales, que son el catalán, el vasco, el gallego, el valenciano y el mallorquín. Para el exportador, es importante identificar la región de negociación y de comercialización, y sondear la posibilidad de integrar el idioma regional en la etiqueta del producto (aunque el idioma obligatorio para el etiquetado y embalado es el castellano).

España es una nación de larga tradición comercial, y particularmente Sudamérica ha abastecido a este mercado durante siglos con bienes primarios. El país cuenta con

Serie Guías Prácticas de Mercado

España

instituciones comerciales públicas y privadas muy fuertes, y además es un sitio para principales ferias internacionales. En Paraguay, la Embajada de España mantiene una oficina comercial, que sería una primera referencia. Asimismo, la Cámara Oficial Española de Comercio en Paraguay (CAMACOE) proporciona importantes informaciones sobre ferias españolas, directorios y otros datos de relevancia comercial.

Durante las últimas décadas, España ha realizado el paso de ser un país agrícola-turístico hacia un país altamente industrializado, con notables avances en la ciencia, la tecnología y la investigación. Es por ello, que muchos españoles buscan integrarse en el contexto europeo, adoptando costumbres comerciales más bien “europeas” que “latinas”. De hecho, en las relaciones comerciales se combinan la calidez y cordialidad con la eficiencia, la rápida definición de los términos, y la expectativa de un cabal cumplimiento de lo acordado. En España, se presta mucha atención en la apariencia exterior de una persona.

España cuenta con un alto número de inmigrantes africanos y sudamericanos, y durante los últimos años, algunas personas perciben crecientes reservas hacia estos grupos. Para el comerciante paraguayo, es importante demostrar que su presencia en España se fundamenta en intenciones de negocio, y que cuenta con la autorización fija de una empresa paraguaya.

Acceso al mercado de España

Como España forma parte de la UE, las normativas y reglamentos pertinentes a la importación de productos son las comunes para toda la Unión. Al respecto, el sitio Web <http://exporthelp.europa.eu> brinda información básica; para más detalles consulte el materiales “Condiciones de Acceso a la UE” elaborados por CEDIAL (con la Cámara de Comercio de Chile y VOKA / Bélgica), disponibles en los sitios Web <http://ifile.it/fea4bcx> y <http://ifile.it/y4zwut7>.

Para el exportador paraguayo, España es quizás el país más accesible de la UE, atendiendo al idioma compartido y la importante cantidad de ciudadanos paraguayos residente en este país. Si concurre a un ciudadano residente, cerciórese que su residencia sea legalmente admitida, a modo de asegurar la perduración de los vínculos comerciales y la capacidad de su socio de cerrar negocios formales. Asimismo, puede aprovechar las ferias y las Cámaras de Comercio que operan en España, considerando la ventaja competitiva de no requerir de traductor.

Las artesanías paraguayas, en particular las prendas y los manteles cuentan con una buena aceptación en los centros turísticos del país. Otros productos de interés potencial

Serie Guías Prácticas de Mercado España

son los cueros, las maderas, el carbón vegetal, los aceites y las oleaginosas. La actual crisis económica ha frenado notablemente la demanda por maderas de construcción.

Un guía muy completo sobre las exportaciones a España es encontrará en la Web www.proexport.com.co (búsqueda “España”, documento “GUÍA PARA EXPORTAR A - ESPAÑA”).

Contactos

- Oficina Comercial de la Embajada de España en Paraguay, Quesada 5864 c/ Bélgica, Asunción, Tel. (021) 664776
- Cámara Oficial Española de Comercio en Paraguay, Web: www.camaco.es.org.py
- Embajada de Paraguay en Madrid, Web: www.embajadadelparaguay.es
- Secretaría de Estado de Comercio, Web: www.mcx.es
- Instituto Español de Comercio Exterior, Web: www.icex.es
- Directorio de empresas españolas importadoras, Web: <http://directorio.camaras.org>
- Directorio de Cámaras de Comercio de España, Web: www.intracen.org/tradinst (selección “Trade Promotion Organizations and other Trade Support Institutions”, selección “Advanced search”, selección “Spain”).
- Asociación Española de Importadores de Maderas, Web: www.aeim.org

Las Guías Prácticas de Mercado son un material informativo de distribución gratuita, publicado por la Dirección de Servicios al Exportador de la Red de Inversiones y Exportaciones (REDIEX).

Fuentes: BCP, Wits, Almanaque Mundial 2009, CIA World Fact Book

Redacción: Nikolaus Osiw, Naida Alderete, Francisca Franco

Revisión: Aldo Cáceres

Asunción, Paraguay, noviembre de 2009

© REDIEX 2009